

ebbero Santa Maria a Monte e¹ Monte Calvi e Castel² Franco e Santa Croce e³ Pozzo e altre terre e⁴ castella di Lucca⁵ e stettono ad assedio⁶ a Fucecchio⁷ e non l'ebbero⁸ (1—4).

MCCLXIII. Concedette papa Urbano⁹, che Carlo¹⁰ conte di Proenza della¹¹ casa di Francia fosse re di Cicilia¹² e di Puglia e di Calavra¹³. Et in questo anno furono sconfitti i Guelfi¹⁴ a Castiglione per li¹⁵ Pisani e¹⁶ Fiorentini et¹⁷ Tedeschi, e¹⁸ perderono [i¹⁹ Lucchesi] Castiglione (1—4).

MCCLXIII. Del²⁰ mese d'Agosto apparì la stella²¹, ch'era²² fatta come fuoco²³ (1—4).

MCCLXV.²⁴ Del²⁵ mese di Maggio Carlo conte di Proenza²⁶ passo per mare²⁷ a Roma e fue fermo sanatore²⁸ di Roma. Ed in questo anno²⁹ del³⁰ mese di Dicenbre vennono i suoi³¹ cavalieri di Francia e di Proenza³² per Lonbardia e andarono³³ a Roma³⁴. E³⁵ in questo anno³⁶ del³⁷ mese di Giugno e di Luglio il re Manfredi ando³⁸

1) 'a' 3a. 2) 'Chastello' 1. 3b. 3) 'in' 4. 4) 'terre e' fehlt 2; 'e tutte terre del Lucchese' 3a.b; 'e anche assai castella' 4. 5) 'di Lucchesi' 1. 6) 'ad assedio' hinter 'Fuc.' 4; 'ad oste' 1. 2. 7) 'Fuc. con difici' 2; 'Ficechio' 3a; 'Ficiechio' 3b. 8) 'non s'ebbe' ohne 'e' 1; 'che v'era entro (dentro) il fiore de Guelfi di Toschana' fügen 3a.b hinzu; in 2 folgt zum Jahre 1262 Text aus Villani VI, 75. 76. 9) 'Papa Urb. conc.' 1. 4; 'Orbano' 2. 10) 'che llo' 1. 11) 'della — Francia' fehlt 1. 3b; 3a hat: 'fratello da re di Fr.'. 12) 'Cicilia e di' fehlt 1; 'Puglia e di Cic.' 2; 'Cic. e Puglia' 3a; 'Cic. de Puglia' 3b. 13) 'e — Cal.' fehlt 1. 4; 3a.b haben den folgenden Satz nicht. 14) 'i Fiorentini G.' 4; 'e Lucchesi' fügen 1. Sercambi hinzu. 15) 'li' fehlt 4. 16) 'e pe' Fior. Ghibellini' 2. 17) 'e per li Ted.' 2. 18) 'E ntrarono in Casstiglione, cacciaronne il Lucchese' 4. 19) Dies nur 1. 20) 'Del — d'Ag.' fehlt 1. 4; 'Apparve nel fermamento del' 3a. 21) Hinter 'd'Ag.' hat 3a: 'una istella, che gitava raggi di fuocho'. 22) 'ch'era' fehlt 4; 'facea fummo' statt 'ch'era fatta' 1. 23) 'a modo de fuocho' 3b; 'in Firenze' setzt 2 hinzu, wo weitere Sätze aus Vill. VI, 92. VII, 2 folgen; die letzten Worte: 'e poi andaro (die Florentiner Guelfen) con lettere a Carlo a Roma' stammen auch nicht aus Villani. 24) Von diesem Jahre an bringen die Varianten nur noch 2—4, hauptsächlich 2 und 3 zur Darstellung; vgl. N. A. XXXIV, 739 ff. 25) 'del — Maggio' hinter 'Proenza' 4. 26) 'e fratello de re di Francia' setzt 3a hinzu. 27) 'venne' ohne 'per m.' 3a; 'per mare passo' 3b. 28) 'a Roma sanatore' 2. 4. 29) 'Ed — anno' fehlt 3a; 'medesimo anno' 4. 30) 'del — vennono' fehlt 4. 31) 'suoi' fehlt 3a.b. 32) 'passaro per Proenza e vennono per Lomb.' 4. 33) 'vennero' 3a; 'andarne' 2. 34) 'e fu di dicembre' fügt 4 hinzu; 'al detto Charlo' fügt 3a hinzu. 35) Dieser Satz bis 'Ceperano' fehlt 3a. 36) 'medesimo a.' 4. 37) 'del — Luglio' fehlt 4. 38) 'ando il re M.' 3b.